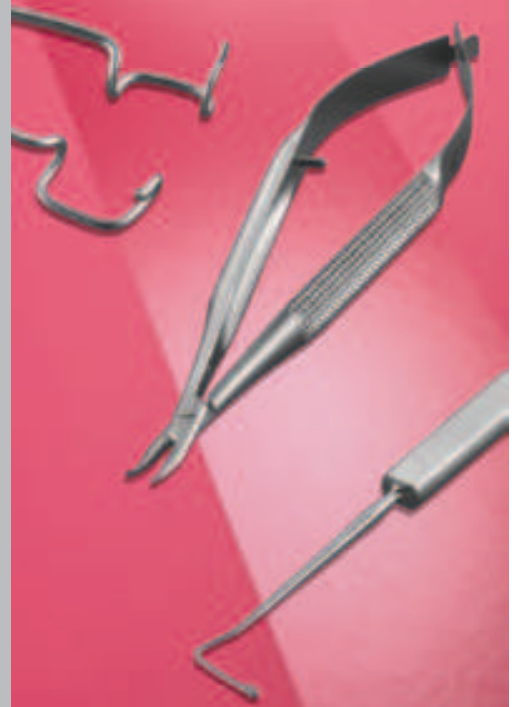




SURGERY



Ophthalmologie | Ophtalmologie  
*Ophthalmology* | *Oftalmologia*  
Oftalmologia

Katalog  
*Catalogue*  
Catalogue  
*Catálogo*  
Catalogo  
No. **113**



Kataloge | Catalogues  
 Catalogues | Catálogos  
 Cataloghi

Endoskopie | Endoscopy  
 Endoscopy | Endoscopys  
 Endoscopy



Geräte  
 Units  
 Appareils  
 Aparatos  
 Apparecchi

**ENDOSCOPY**

**No. 205**



Sinuskopie  
 Sinuscopy  
 Sinuscopie  
 Sinuscopia  
 Sinuscopia

**ENDOSCOPY**

**No. 211**



Optiken  
 Scopes  
 Optiques  
 Ópticas  
 Endoscopi

**ENDOSCOPY**

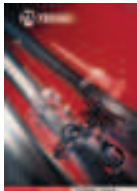
**No. 206**



Elektro Chirurgie  
 Electro Surgery  
 Eléctrochirurgie  
 Cirurgia electrica  
 Elettrobisturi

**ENDOSCOPY**

**No. 212**



Laparoskopie  
 Laparoscopy  
 Laparoscopie  
 Laparoscopia  
 Laparoscopia

**ENDOSCOPY**

**No. 207**

Sterilisation | Stérilisation  
 Sterilization | Esterilización  
 Sterilizzazione



Urologie  
 Urology  
 Urologie  
 Urologia  
 Urologia

**ENDOSCOPY**

**No. 208**



Steril Container - System I  
 Steril Container - System I  
 Contenaires pour stérilisation - système I  
 Contenedores para esterilización - sistema I  
 Cestelli per sterilizzazione - sistema I

**SURGERY**

**No. 302**



Hysteroskopie  
 Hysteroscopy  
 Hysteroscopie  
 Histeroscopia  
 Isteroscopia

**ENDOSCOPY**

**No. 209**



Steril Container - System II  
 Steril Container - System II  
 Contenaires pour stérilisation - système II  
 Contenedores para esterilización - sistema II  
 Cestelli per sterilizzazione - sistema II

**SURGERY**

**No. 303**



Arthroskopie  
 Arthroscopy  
 Arthroscopie  
 Artroscopia  
 Artroscopia

**ENDOSCOPY**

**No. 210**

**Kataloge**  
*Catalogues*

Catalogues  
*Catálogos*  
Cataloghi

**Chirurgie**  
*Surgery*

Chirurgie  
*Cirurgia*  
Chirurgia

**Dental**  
*Dental*

Dentaire  
*Dental*  
Dentale



Hauptkatalog Chirurgie  
*Main catalogue surgery*  
Catalogue général  
*Catálogo general*  
Catalogo generale

**SURGERY**

**No. 111**



Dental  
*Dental*  
Dentaire  
*Dental*  
Dentale

**DENTAL**

**No. 402**



Plastische Chirurgie  
*Plastic Surgery*  
Chirurgie plastique  
*Cirurgia plástica*  
Chirurgia plastica

**SURGERY**

**No. 112**



Ophthalmologie  
*Ophthalmologie*  
Ophtalmologie  
*Oftalmologia*  
Oftalmologia

**SURGERY**

**No. 113**



Traumatologie  
*Traumatology*  
Traumatologie  
*Traumatología*  
Traumatologia

**SURGERY**

**No. 114**

Wir sind ständig darum bemüht, die in unseren Katalogen präsentierten Produkte zu verbessern und die wachsenden Bedürfnisse unserer Kunden mit den technischen Möglichkeiten eines modernen Produktionsbetriebes zu vereinbaren.  
Wir behalten uns daher das Recht vor, unsere Produkte ohne vorherige Ankündigung in modifizierter Form auszuliefern.

*We are continuously endeavoring to improve the products presented in our catalogues and to combine the increasing requirements of our customers with the technical possibilities of a progressing production plant.  
We therefore reserve the right to deliver modified products without previous notice.*

Il est notre engagement continuuel, d'améliorer les produits présentés dans nos catalogues et d'adapter les exigences croissantes de nos clients aux possibilités techniques d'une entreprise moderne.  
C'est pourquoi nous nous réservons le droit de livrer des produits modifiés sans annonce précédente.

*Estamos continuamente procurados de perfeccionar los productos presentados en nuestros catalogos y de combinar las exigencias aumentadas de nuestros clientes con las posibilidades de una empresa industrial moderna.  
Por eso nos reservamos el derecho de entregar productos modificados sin aviso anterior.*

Ci sforziamo continuamente di migliorare i prodotti illustrati nei ns. cataloghi ed adattare la ns. produzione ai crescenti fabbisogni dei ns. clienti.  
Per questo motivo ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti senza preavviso.

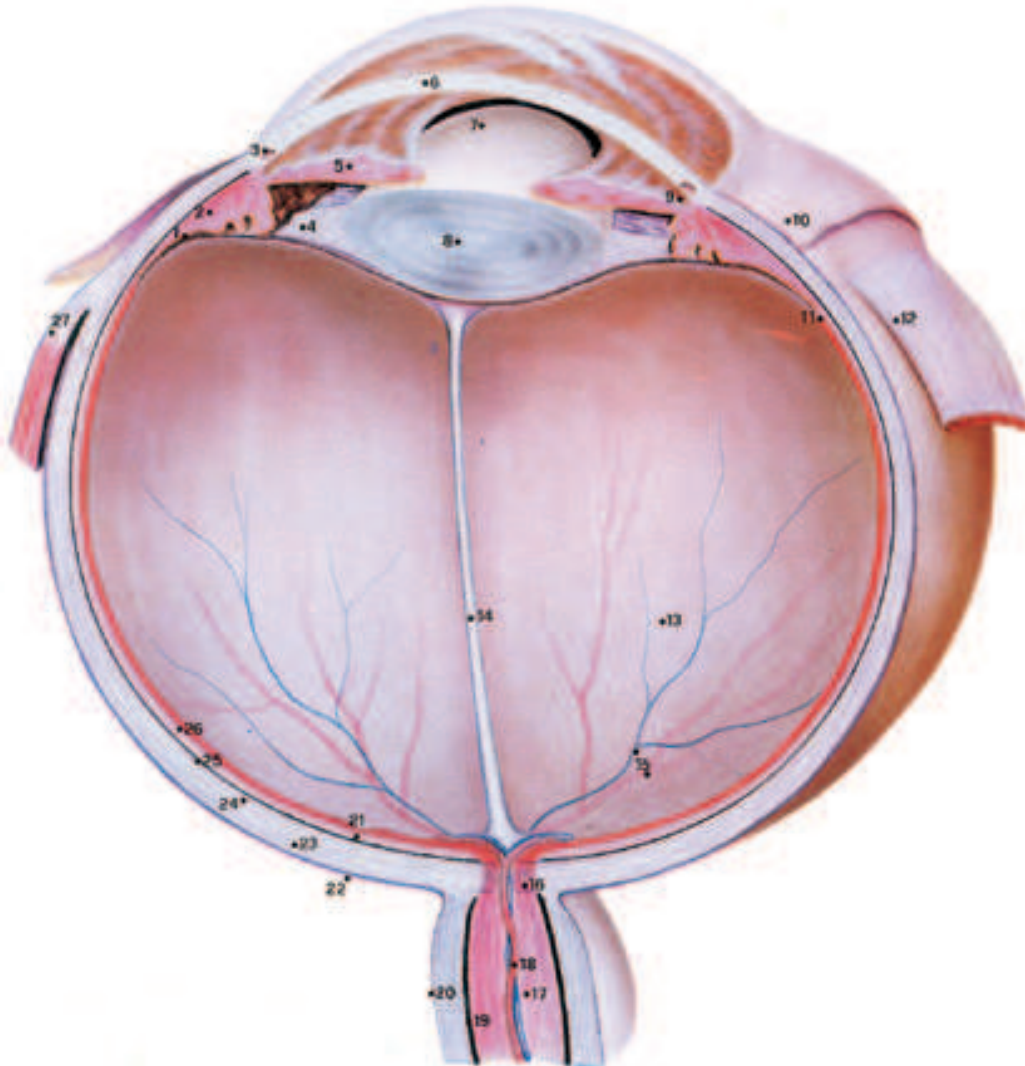
## Inhalt / Content / Contenu

Diagnostik Diagnostic / Diagnostic	6
Klingen Blades / Lames	7 - 8
Scheren Scissors / Ciseaux	9 - 20
Klemmen Forceps / Pincés	22 - 24
Nadeln, Nadelhalter Needles, Needleholders / Aiguilles, Porte-aiguilles	25 - 32
Messinstrumente Measuring Instruments / Instruments de mesure	33
Sperreivatoren Eye-specula / Blépharostates	36 - 37
Augenmesser Knives / Bistouris	38 - 41
Lidhalter, Augenhäkchen Retractors, Hooks / Retracteurs, Crochets	42 - 43
Löffel Spoons / Curettes	44 - 45
Spatel, Dilatatoren, Haken Spatulas, Dilators, Hooks / Spatules, Dilatateurs, Crochets	46 - 50
Pinzetten Forceps / Pincés	52 - 65, 74
Stanzen Punches / Pincés coupantes	66
Diamantmesser Diamond knives / Bistouris de diamants	67
Kanülen Cannulas / Canules	70 - 72
Markierinstrumente Markers / Marqueurs	73
Container Containers / Contenaires	75





## Anatomy of the eye



- |     |                                     |     |                                       |
|-----|-------------------------------------|-----|---------------------------------------|
| 1.  | ciliary part of the retina          | 15. | veins and arteries                    |
| 2.  | ciliary corpus and muscle           | 16. | cribriform lamina of the sclera       |
| 3.  | Schlemm canal                       | 17. | optic nerve                           |
| 4.  | ciliary zone                        | 18. | central vein and artery of the retina |
| 5.  | iris                                | 19. | intervaginal space                    |
| 6.  | cornea                              | 20. | theca of the optic nerve              |
| 7.  | anterior chamber                    | 21. | fovea                                 |
| 8.  | lens                                | 22. | bulbar fascia                         |
| 9.  | angle iris-cornea                   | 23. | sclera                                |
| 10. | congiuntiva                         | 24. | overchoroidal space                   |
| 11. | hora serrata                        | 25. | choroid                               |
| 12. | tendon of the internal right muscle | 26. | visual parts of the retina            |
| 13. | vitreous body                       | 27. | tendon of the external right muscle   |
| 14. | jaloid canal                        |     |                                       |